CENTEK®

CT-1449

ВАФЕЛЬНИЦА
ՎԱՖԼՈՒ ՊԱՏՐԱՍՏՄԱՆ ՍԱՐՔԸ
ВАФЛИ ПІСІРГІШ
WAFFLE MAKER

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ
НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
INSTRUCTION MANUAL

Серия CT

РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!
Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.
Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией.
Желаем Вам приятного пользования!

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:
- **в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;**
- **на сельскохозяйственных фермах;**
- **клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;**
- **в частных пансионатах.**

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: для выпечки вафельных листов, применяемых для приготовления вафель.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.
Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед началом эксплуатации.
2. Сохраняйте настоящее руководство.
3. Убедитесь, что напряжение питания, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети электроснабжения.
4. Запрещается использовать принадлежности и запасные части других изготовителей. В случае использования таких деталей гарантия изготовителя аннулируется.
5. Запрещается пользоваться прибором при повреждении сетевого шнура, вилки и других частей прибора.
6. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
7. Не используйте прибор вне помещений.
8. После окончания использования немедленно отсоедините прибор от розетки электропитания.
9. Не прокладывайте сетевой шнур и не кладите сам прибор в местах с повышенной влажностью, на горячих поверхностях, вблизи тепловыделяющих приборов или открытого пламени.
10. Не используйте прибор, если он упал с высоты или на него попала влага.
11. Размещайте прибор на ровной устойчивой теплостойкой поверхности так, чтобы доступ к электрической розетке был свободным.
12. Используйте прибор в местах с хорошей вентиляцией. Во избежание возгорания не размещайте прибор рядом с занавесками или шторами и не накрывайте его во время работы.
13. БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: во время работы корпус прибора сильно нагревается, не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
14. Остерегайтесь выхода пара из зазоров между рабочими формами, соблюдайте осторожность, во избежание ожогов не подносите руки и не располагайте другие открытые участки тела близко к краям рабочих форм.
15. Категорически запрещается использование данного прибора детьми.
16. Никогда не извлекайте продукты из вафельницы острыми предметами, так как они могут повредить антипригарное покрытие рабочих форм.

17. Не перемещайте прибор, пока он полностью не остыл.
18. Если вы не используете прибор, следите, чтобы он был выключен!
19. Не пользуйтесь прибором в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте его воздействию влаги.
20. Не допускайте свисания сетевого шнура со стола, а также его контакта с горячими поверхностями или острыми кромками кухонной мебели.
21. Каждый раз отключайте прибор от сети перед чисткой, а также в том случае, если вы им не пользуетесь.
22. Используйте прибор только по прямому назначению во избежание несчастных случаев.
23. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
24. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
25. Использовать прибор только с надлежащим соединителем.
26. Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
27. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, сетевую вилку или сам прибор в воду или любые другие жидкости. Если это произошло, НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к прибору, немедленно отключите его от электросети, и только после этого можно достать прибор из воды. Обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для проверки или ремонта прибора.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Индикатор включения в сеть
2. Индикатор готовности
3. Нижняя форма
4. Верхняя форма
5. Рукоятка

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Вафельница - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. После транспортировки или хранения прибора при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
2. Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе прибора.
3. Протрите антипригарное покрытие рабочих форм влажной тканью или губкой, после чего вытрите его насухо.
4. Перед использованием прибора в первый раз нанесите небольшое количество растительного масла на антипригарное покрытие рабочих форм, распределите его по всей поверхности, излишки удалите бумажной салфеткой. Закройте прибор, вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом загорится индикатор.
5. Через 5-10 минут извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
6. Дождитесь полного остывания рабочих форм и удалите остатки растительного масла.

ПРИМЕЧАНИЕ: при первом использовании прибора нагревательные элементы обгорают, при этом может появиться специфический запах - это допустимо и дефектом не является.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Слегка смажьте растительным маслом антипригарное покрытие рабочих форм.
2. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом загорится индикатор включения в сеть.
3. При достижении заданной температуры загорится индикатор готовности, теперь можно приступать к выпечке вафель.
4. Поднимите крышку с помощью ненагревающейся ручки.
5. Осторожно налейте требуемое количество заранее приготовленного жидкого теста в нижнюю форму.
6. Опустите крышку и сожмите формы для равномерного распределения теста.
7. Примерно через 2-3 минуты проверьте готовность вафель, приподняв верхнюю форму за ручку. Если вафли не готовы, закройте вафельницу и подождите еще некоторое время.
8. После того как тесто приобретет золотистый цвет, аккуратно извлеките готовые вафли, используя пластиковую или деревянную лопаточку.
9. Завершив выпечку вафель, отключите прибор от электрической сети, вынув вилку сетевого шнура из электрической розетки. Оставьте прибор открытым и дайте ему остыть.

ВНИМАНИЕ!

- При превышении необходимого количества теста будет невозможно полностью сомкнуть верхнюю и нижнюю формы, в этом случае необходимо удалить излишки теста и полностью сомкнуть формы.
- Во время работы индикатор будет периодически загораться и гаснуть, сигнализируя о том, поддерживается ли заданная температура рабочих форм.

- Вынимайте вафли сразу после приготовления, при длительном нахождении вафель во включенном приборе может произойти их возгорание.
- Не используйте острые или металлические предметы (ножи, металлические лопаточки и т.п.), чтобы вынуть вафли из формы, так как это может привести к повреждению антипригарного покрытия форм.

ПРИМЕЧАНИЕ: время приготовления вафель может меняться в зависимости от используемых ингредиентов.

Убирать прибор на хранение можно только после полного остывания!

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

1. Отключите вафельницу, вынув вилку сетевого шнура из электрической розетки.
2. Дайте прибору полностью остыть, для этого рекомендуется поднять верхнюю форму.
3. Удалите остатки теста, протрите антипригарную поверхность влажной тканью, при необходимости используя мягкое моющее средство, а затем вытрите насухо.
4. Для удаления остатков теста используйте мягкую щетку.
5. Перед тем как убрать прибор на хранение, выполните очистку прибора. Не используйте для чистки абразивные вещества или металлические мочалки, так как они могут повредить внутреннюю антипригарную или внешнюю поверхности прибора.
6. Смотайте шнур питания.
7. Храните прибор в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

ВНИМАНИЕ! Во избежание удара электрическим током не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220–240 В ~50/60 Гц
- Номинальная мощность: 950–1150 Вт
- Макс. температура нагрева: 220 °С

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.

7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизированный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте **https://centek.ru/servis.** Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 35-66-380, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:
№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.05168/23 от 22.12.2023 г.

9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ООО «Ларина-Электроникс». **Адрес:** Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ВНИМАНИЕ! Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России **https://fsa.gov.ru.** Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» **(https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration).**

ВНИМАНИЕ! Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения некритических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте **https://centek.ru.**

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя

фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
- для приборов, работающих от батареек,– работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов,– любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!
ТМ CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.
Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы буйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:
- **дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;**
- **ауыл шаруашылығы фермаларында;**
- **қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;**
- **жеке пансионаттарда.**

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: вафель пісіруге арналған.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір және денсаулық үшін қауіпті жағдайларға жол бермес үшін, сондай-ақ буйым мерзімінен бұрын істен шықпас үшін, төменде көрсетілген ережелерді қатаң ұстануыңыз қажет:
1. Пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысып шығыңыз.
2. Осы нұсқаулықты сақтап қойыңыз.
3. Аспапта көрсетілген кернеу электрмен қамту желісіндегі кернеуге сәйкес келетіндігіне сенімді болыңыз.
4. Басқа дайындаушылардың керек-жарақтары мен қосалқы бөлшектерін пайдалануға тыйым салынады. Мұндай тетіктерді пайдаланған жағдайда дайындаушы кепілдігінің күші жойылады.

5. Желілік бауы, ашасы немесе өзге де бөліктері бүлінген аспапты пайдалануға тыйым салынады.
6. Қоректендіру бауы бүлінген жағдайда қауіпті болдырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе осы бағыттағы білікті жұмыскерлер ауыстыруы тиіс.
7. Аспапты көшеде пайдаланбаңыз.
8. Пайдалану аяқталғаннан кейін аспапты электрмен қоректендіру розеткасынан дереу ажыратыңыз.
9. Ылғалдылығы жоғары жерлерге, заттардың ыстық бетіне, жылу бөлетін буйымдардың немесе ашық жалынның қасына желілік бауды тастамаңыз және буйымның өзін қоймаңыз.
10. Биіктен құлаған немесе ішіне ылғал түскен аспапты пайдаланбаңыз.
11. Аспапты тегіс орнықты жерге, электр розеткасына еркін қол жеткізуге болатын жерге орналастырыңыз.
12. Аспапты жақсы желдетілетін орындарда пайдаланыңыз. Өрттің алдын алу үшін аспапты терезе жабыны немесе перделерге жақын қоймаңыз және жұмыс істеп тұрған кезінде бүркеп жаппаңыз.
13. Сақ болыңыз: жұмыс кезінде аспаптың корпусы қатты қызады, ыстық бетіне қол тигізбеңіз.
14. Жұмыс қалыптары арасындағы сақылаулардан шығатын будан сақ болыңыз, күйіп қалмас үшін қолыңызды жақындатпаңыз және дененің басқа ашық жерлерін жұмыс қалыптарының шетіне жақындатпаңыз.
15. Бұл аспапты балалардың пайдалануына қатаң тыйым салынады.
16. Ешқашан вафли пісіргіштегі өнімдерді үшкір заттармен шығармаңыз, өйткені олар жұмыс қалыптарының жабыспайтын бетін сызып тастауы мүмкін.
17. Әбден суығанша аспаптың орнын ауыстырмаңыз.
18. Егер аспапты пайдаланбасаңыз, оны айырып қойыңыз.
19. Ас үй раковинасына жақын жерде құрылғыны пайдаланбаңыз, оның ішіне ылғал түсуіне жол бермеңіз.
20. Желілік баудың үстелден салбырап тұруына, сондай-ақ оның ас үй жиһазының ыстық беттерімен немесе өткір жиектерімен жанасуына жол бермеңіз.
21. Әркез тазалау алдында, сондай-ақ егер сіз оны пайдаланбайтын болсаңыз, аспапты желіден ажыратып қойыңыз.
22. Жазатайым оқиғаларға жол бермес үшін аспапты тек арналымына сай пайдаланыңыз.
23. Егер қауіпсіздік үшін жауапты тұлғаның қадағалауында болмаса немесе аспапты пайдалану жөніндегі нұсқамасын алмаса, бұл аспап физикалық, ақыл-ой немесе сезіну қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалар аспаппен ойнамас үшін үнемі назарда болулары тиіс.
24. Тасу (тасымалдау), сату-өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.
25. Құрылғыны тек тиісті коннектормен пайдаланыңыз.
26. Құрылғы сыртқы таймерден немесе бөлек қашықтан басқару жүйесінен жұмыс істеуге арналмаған.
27. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

НАЗАР! Электр тогына соғылуға немесе тұтануға жол бермес үшін желілік бауын, желілік ашасын немесе аспаптың өзін суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер осындай оқиға орын алған болса, аспапқа ҚОЛ ТИГІЗБЕҢІЗ, оны дереу электр желісінен ажыратып, тек осыдан кейін ғана аспапты шығарыңыз. Содан кейін аспапты тексеру немесе жөндеу үшін авторизацияланған (уәкілетті) сервис орталығына жүгініңіз.

НАЗАР! Қыздырғыш элементтің беті аспап жұмыс істеп болғаннан кейін де ыстық болып қалады. **Сақ болыңыз:** құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тигізбеңіз.

2. АСПАПТЫ СИПАТТАУ

1. Желіге қосылу индикаторы
2. Дайын болу индикаторы
3. Астыңғы қалып
4. Үстіңгі қалып
5. Тұтқа

3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- Вафли пісіргіш - 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

1. Аспапты төмен температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында кемінде екі сағат ұстау қажет.
2. Қоспастан бұрын электр желісінің кернеуі құрылғы корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
3. Жұмыс қалыптарының жабыспайтын қабатын дымқыл шүберекпен немесе губкамен сүртіңіз, содан кейін оны әбден құрғатыңыз.
4. Аспапты қолданар алдында алғашқыда жұмыс қалыптарының жабыспайтын қабатына өсімдік майының аз мөлшерін жағыңыз, оны бүкіл бетіне жайып жағып, артық мөлшерін қағаз сүлгімен сүртіп алыңыз. Аспапты жабыңыз, желілік бау ашасын электр розеткасына тығыңыз, сол кезде индикатор жанады.
5. 5-10 минуттан кейін желілік бау ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз.
6. Жұмыс қалыптары әбден салқындағанын күтіңіз және өсімдік майының қалдығын сүртіп алыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Аспапты алғаш рет пайдаланғанда қыздырғыш элементтер қатты қызады, сол кезде өзіне тән иіс пайда болуы мүмкін - бұл қалыпты жайт, ақауы болып саналмайды.

АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Өсімдік майымен жұмыс қалыптарының жабыспайтын қабатын аздап майлаңыз.
2. Желілік бау ашасын электр розеткасына тығыңыз, бұл ретте желіге қосылу индикаторы жанады.
3. Белгіленген температураға жеткенде дайын болу индикаторы жанады, енді сіз вафли пісіруге кірісе аласыз.
4. Қақпақты қызып кетпейтін тұтқасынан ұстап көтеріңіз.
5. Алдын ала дайындалған сұйық қамырды қажетті мөлшерін төменгі қалыпқа абайлап құйыңыз.
6. Қамырды біркелкі тарату үшін қақпақты төмен түсіріп, қалыптарды қысыңыз.
7. Шамамен 2-3 минуттан кейін үстіңгі қалыпты тұтқасынан ұстап көтеріп, вафлидің дайын болуын тексеріңіз. Егер вафли дайын болмаса, вафли пісіргішті жауып, біраз уақыт күтіңіз.
8. Қамыр сарғайғаннан кейін дайын болған вафлиді таба бетінен пластик немесе ағаш қалақшаны пайдалана отырып, абайлап алыңыз.
9. Вафли пісіріп болғаннан кейін желілік бау ашасын розеткадан шығарып, аспапты электр желісінен ажыратыңыз. Аспапты ашық қалдырып, оны суытыңыз.

НАЗАР!

- Егер салынған қамыр мөлшері тым көп болса, үстіңгі және астыңғы қалыптар тығыз жабылмайды, бұл жағдайда қамырдың артық мөлшерін алып тастап, қалыптарды тығыздап жабу керек.
- Жұмыс кезінде индикатор ауық-ауық жанып-сөнеді, бұл жұмыс қалыптарындағы белгіленген температура сақталып тұрғанын білдіреді.
- Вафлиді пісіргеннен кейін бірден алыңыз, вафли қосулы тұрған бұйым ішінде көп тұрып қалса, күйіп кетуі мүмкін.
- Вафлиді қалыптан шығару үшін үшкір немесе металл заттарды (пышақ, металл қалақшалар және т.б.) пайдаланбаңыз, себебі олар қалыптардың жабыспайтын қабатын сызып тастауы мүмкін.
- **Ескертпе:** Вафли пісіру уақыты қолданылатын ингредиенттерге байланысты өзгеруі мүмкін.
- Аспап толығымен салқындағаннан кейін ғана сақтау үшін алып қоюға болады!

5. АСПАПТЫҢ КҮТІМІ

1. Желілік бау ашасын электр розеткасынан суыра отырып, вафли пісіргішті айырыңыз.
2. Аспапты әбден суытыңыз, ол үшін үстіңгі қалыпты көтеру қажет.
3. Қамырдың артығын алып, жабыспайтын бетін дымқыл матамен сүртіңіз, қажет болған жағдайда жұмсақ жуғыш затты қолданып, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
4. Қамырдың қалғанын алу үшін жұмсақ щетканы қолданыңыз.
5. Аспапты сақтап қоймас бұрын, аспаптың әбден суығанын күтіңіз. Тазалау үшін абразивті заттарды немесе металл жуғыштарды пайдаланбаңыз, себебі олар құрылғының ішкі жабыспайтын бетін немесе сыртқы беттерін бүлдіруі мүмкін.
6. Қоректендіру бауын орап қойыңыз.
7. Аспапты құрғақ салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау керек.

НАЗАР! Электр тогына соғылудан қорғау үшін, аспапты суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Ном. кернеу: 220-240 В ~50/60 Гц
- Ном. қуаттылық: 950-1150 Вт
- Макс. жылыту температурасы: 220 °С

САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін

7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

8. Сертификаттау туралы ақпарат, кепілдік міндеттемелер

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын **https://centek.ru/servis** сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 35-66-380, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytor» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.05168/23 - 22.12.2023 ж. бастап.

9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ООО «Ларина-Электроникс». **Мекенжайы:** Ресей, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
- пайдалану нұсқаулығына қатаң сайкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сайкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- буйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және буйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пультттері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);
- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл буйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде буйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

ՀԱՅԵՐԵՆ

Հարգելի սպառող,
Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային եւ նմանատիպ պայմաններում, մասնավորապես:
- **խոհանոցային գոտիներում՝ խանութներում, գրասենյակներում և այլ արտադրական պայմաններում անձնակազմի համար;**
- **գյուղատնտեսական տնտեսություններում;**
- **հաճախորդներ հյուրանոցներում, մոթելներում և բնակելի տիպի այլ ենթակառուցվածքներում;**
- **մասնավոր պանսիոնատներում:**

ՍԱՐՔԻ ՆՊԱՏԱԿԸ՝ Վաֆլիի պատրաստման համար կիրառվող սարք՝ վաֆլիի թերթեր թխելու համար:

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Համոզվեք, որ սարքի վրա նշված մատակարարման լարումը համապատասխանում է Էլեկտրական ցանցի լարմանը:
2. Մի օգտագործեք այլ արտադրողների աքսեսուարներ և պահեստամասեր:
3. Նման մասերի օգտագործումը անվավեր կդարձնի արտադրողի երաշխիքը:.
4. Արգելվում է օգտագործել սարքը, եթե հոսանքի լարը, վարդակը և սարքի այլ մասերը վնասված են:
5. Եթե Էլեկտրական լարը վնասված է, վտանգից խուսափելու համար այն պետք է փոխարինվի արտադրողի, հաճախորդների ծառայության կամ նման որակավորված անձնակազմի կողմից:
6. Մի օգտագործեք սարքը դրսում:
7. Օգտագործումն ավարտելուց հետո սարքն անմիջապես անջատեք վարդակից:
8. Մի դրեք հոսանքի լարը կամ սարքը բարձր խոնավությամբ տեղերում, տաք մակերեսների վրա, ջերմություն բաց թողնող սարքերի կամ բաց կրակի մոտ:
9. Մի օգտագործեք սարքը, եթե այն ընկել է բարձրությունից կամ թրջվել է:
10. Սարքը տեղադրեք հարթ, կայուն, ջերմակայուն մակերևույթի վրա, հեշտությամբ մուտք ունենա դեպի Էլեկտրական վարդակ:
11. Սարքն օգտագործեք լավ օդափոխության վայրում: Հրդեհի ռիսկը նվազեցնելու համար սարքը մի դրեք վարագույրների կողքին և աշխատելու ընթացքում մի ծածկեք այն:
12. Զգույշ եղեք. Շահագործման ընթացքում սարքի կաղապարը շատ է տաքանում, տաք մակերեսներին մի դիպչեք:
13. Զգուշացեք աշխատանքային ձևերի ճեղքերից դուրս եկող գոլորշուց, զգույշ եղեք, այրվածքներից խուսափելու համար ձեռքերը մի՛ բերեք և մարմնի այլ բաց մասերը մի՛ դրեք աշխատանքային ձևերի եզրերին մոտ:
14. Երեխաներին խստիվ արգելվում է օգտագործել այս սարքը:
15. Երբեք վաֆլիի ափսեից սնունդը հանելու համար սուր առարկաներ մի օգտագործեք, քանի որ դրանք կարող են վնասել եփման տարաների ոչ կպչուն ծածկույթը:
16. Մի տեղափոխեք գործիքը, մինչև այն ամբողջովին սառը լինի:
17. Եթե սարքը չեք օգտագործում, համոզվեք, որ այն անջատված է:
18. Մի օգտագործեք սարքը խոհանոցային լվացարանի անմիջական հարևանությամբ կամ այն խոնավության ազդեցության մի ենթարկեք:
19. Թույլ մի տվեք, որ հոսանքի լարը կախված լինի սեղանից կամ շփվի տաք մակերեսների կամ սուր եզրով խոհանոցի կահույքի հետ:
20. Ամեն անգամ մաքրելուց առաջ և այն դեպքում, երբ այն չի օգտագործվում, սարքն անջատեք վարդակից:
21. Սարքն օգտագործեք միայն իր ուղիղ նպատակներով՝ դժբախտ պատահարներից խուսափելու համար:
22. Սարքը նախատեսված չէ օգտագործման համար ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր ունակություններով կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքի պակաս ունեցող անձանց (այդ թվում՝երեխաների) կողմից, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ հրահանգվում են սարքը օգտագործել իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից:
23. Երեխաները պետք է վերահսկվեն, որպեսզի համոզվեն, որ նրանք չեն խաղում սարքի հետ:
24. Փոխադրման(տեղափոխման) հատուկ պայմաններ չկան
25. Օգտագործել սարքը միայն պատշաճ միակցիչ.
26. Սարքը նախատեսված չէ արտաքին ժմչփից կամ առանձին հեռակառավարման համակարգից աշխատելու համար:
27. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!

Էլեկտրական հարվածից խուսափելու համար մի ընկղմեք հոսանքի լարը, վարդակը կամ սարքն ինքնին ջրի կամ որևէ այլ հեղուկի մեջ: Եթե դա տեղի ունենա, ՄԻ ՀՊԱԵՔ սարքին, անմիջապես անջատեք այն հոսանքից և միայն այդ դեպքում կարող եք սարքը դուրս բերել ջրից: Սարքը ստուգելու կամ վերանորոգելու համար կապվեք լիազորված (հավատարմագրված) սպասարկման կենտրոնի հետ:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Տաքացման տարրի մակերեսը տաք է մնում սարքի անջատումից հետո:

Անհրաժեշտ է զգույշ լինել: երբ սարքը աշխատում ջերմաստիճանը առկա մակերեսների կարող է լինել բարձր. Մի դիպչեք տաք մակերեսներին:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Հոսանքի միացման ցուցիչ
2. Պատրաստ լինելու ցուցիչ
3. Ստորին ձև
4. Վերին ձև
5. բռնակ

3. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

- Վաֆլու պատրաստման սարք - 1 հ.
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հ.

4. ՇԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄ

ԱՌԱՋԻՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԻՑ ԱՌԱՋ

1. Սարքը տեղափոխելուց կամ ցածր ջերմաստիճանում պահելուց հետո այն անհրաժեշտ է պահել սենյակային ջերմաստիճանում առնվազն երկու ժամ:
2. Միացնելուց առաջ համոզվեք, որ հոսանքի լարումը համապատասխանում է սարքի մարմնի վրա նշված լարման:
3. Խոնավ շորով կամ սպունգով սրբել կաղապարների ոչ կպչուն ծածկույթը, ապա չորացնել:
4. Սարքն առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ փոքր քանակությամբ բուսական յուղ քսեք աշխատանքային ձևերի ոչ կպչուն ծածկույթին, տարածեք այն ամբողջ մակերևույթի վրա, ավելցուկը հանեք թղթե անձեռոցիկով: Փակեք սարքը, միացրեք հոսանքի լարը էլեկտրական վարդակից, ցուցիչը կվառվի:
5. 5-10 րոպե անց անջատեք էլեկտրական խրոցը էլեկտրական վարդակից:
6. Սպասեք, մինչև աշխատանքային ձևերը ամբողջովին սառչեն և հանեք մնացած բուսական յուղը:

ՆՇՈՒՄ. Սարքն առաջին անգամ օգտագործելիս տաքացմանտարրերն այրվում են, և կարող է առաջանալ հատուկ հոտ. Դա թույլատրելի է և թերություն (դեֆեկտ) չի համարվում:

ՍԱՐՔԻ ՇԱՀԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

1. Ձուլվածքների ոչ կպչուն ծածկույթը թույլ յուղեք բուսական յուղով:
2. Դրեք հոսանքի խրոցը էլեկտրական վարդակի մեջ, կմիանա հոսանքի միացման ցուցիչը:
3. Երբ սահմանված ջերմաստիճանը հասնի, պատրաստ լինելու ցուցիչը կվառվի, այժմ կարելի է սկսել պատրաստել:
4. Բարձրացրեք կափարիչը չտաքացող բռնակով:
5. Զգուշորեն լցրեք անհրաժեշտ քանակությամբ նախապես պատրաստված ջրի խմորը ներքևի տապակի մեջ:
6. Իջեցրեք կափարիչը և սեղմեք կաղապարները, որպեսզի խմորը հավասարաչափ բաշխվի:
7. Մոտ 2-3 րոպե անց ստուգեք վաֆլիների պատրաստ վածությունը `վերին ափսեն բարձրացնելով բռնակից: Եթե վաֆլիները պատրաստ չեն, փակեք կափարիչը և մի փոքր էլ սպասեք:
8. Մթերքը ոսկեգույն դառնալուց հետո պատրաստի վաֆլիները զգուշորեն հանեք՝ օգտագործելով պլաստմասե կամ փայտե թիակ:
9. Վաֆլի թխելն ավարտելուց հետո անջատեք սարքը հոսանքից `հոսանքի խրոցը անջատելով վարդակից: Սարքը թողեք բաց և թողեք, որ այն սառչի:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!

- Եթե խմորի պահանջվող քանակը գերազանցվի, անհնար կլինի ամբողջությամբ փակել վերին և ստորին կաղապարները, այս դեպքում անհրաժեշտ է հանել ավելորդ խմորը և ամբողջովին փակել կաղապարները:
- Աշխատանքի ընթացքում ցուցիչը պարբերաբար կվառվի և կմարվի՝ ազդարարելով, արդյոք պահպանվում է աշխատանքային կաղապարների նախադրված ջերմաստիճանը:
- Եփելուց անմիջապես հետո հանել վաֆլիները, եթե վաֆլիները երկար մնան միացված սարքում, դրանք կարող են վառվել:
- Մի օգտագործեք սուր կամ մետաղական առարկաներ (դանակներ, մետաղական թիեր և այլն) վաֆլիները կաղապարից հանելու համար, քանի որ դա կարող է վնասել դրանց ոչ կպչուն ծածկույթը:
- Նշում. Վաֆլի պատրաստման ժամանակը կարող է տարբեր լինել `կախված օգտագործվող բաղադրիչներից: Սարքը կարող եք մի կողմ դնել մնալու, միայն նրա ամբողջական սառելուց հետո!

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ

1. Անջատեք վաֆլու պատրաստման սարքը `անջատելով հոսանքի խրոցը էլեկտրական վարդակից:
2. Թող սարքը ամբողջովին սառչի, դրա համար խորհուրդ է տրվում բարձրացնել վերին կաղապարը:
3. Հեռացրեք խմորի մնացորդները, խոնավ շորով սրբեք չկպչող մակերեսը, անհրաժեշտության դեպքում օգտագործելով փափուկ լվացող միջոց, ապա սրբեք :
4. Օգտագործեք փափուկ խոզանակ `խմորի մնացորդները հեռացնելու համար:
5. Նախքան գործիքը պահելը մաքրեք գործիքը: Մաքրելու համար մի օգտագործեք հղկող նյութեր կամ պողպատե սպունգ, քանի որ դրանք կարող են վնասել սարքի ներքին ոչ կպչուն կամ արտաքին:
6. Դիտեք հոսանքի լարը:
7. Պտտեք հոսանքի լարը: Սարքը պահեք զով չոր տեղում, երեխաների հասանելիությունից հեռու:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Հոսանքի հարվածից խուսափելու համար սարքը մի ընկղմեք ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Նոմինալ Լարումը՝ 220–240 Վ ~50/60 Հց
- Նոմինալ հզորությունը՝ 950-1150 Վտ
- Առավելագույն ջեռուցման ջեմաստիճանը՝ 220 °C

ԶԳՈՒՇԱՑԵՔ: օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել:

7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆԶՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումների և գործող տեխնիկական չափանիշների խիստ համապա-տասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել **https://centek.ru/servis** կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ՝ +7 (988) 35-66-380, VK՝ vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝
№ ԵԱՅԸ RU C-CN.BE02.B.05168/23 от 22.12.2023 թ.:

9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

ընկերություն՝ ООО Լարինա-Էլեկտրոնիքս: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350080, գ. Կրասնոդար, ուլ. Դեմուսա, 14: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ!

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
• հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը:
Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
• պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
• հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
• մեխանիկական վնասվածքներ,
• սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
• օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
• սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
• բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
• կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
• վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
• սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
• ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝
ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
• մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
• կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:
6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիների, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM Centek ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ

վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:
7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:
- **in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;**
- **at agricultural farms;**
- **by clients at hotels, motels and other residential facilities;**
- **in private boarding houses.**

PURPOSE OF THE APPLIANCE: for cooking wafer sheet, used for making waffles.

1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Carefully read the present manual prior to operating the appliance.
2. Retain the present manual.
3. Ensure that the power supply voltage indicated on the appliance corresponds to your household power grid voltage.
4. Do not use accessories and spare parts other than supplied by the Manufacturer. If such parts are used the Manufacturer's warranty will become void.
5. Do not operate the appliance if its power cable, plug and other parts are damaged.
6. In case of power cable damage it should be replaced, to avoid dangerous situations, by the Manufacturer, a service centre or similar skilled personnel.
7. Do not use the appliance outdoors.
8. After use immediately disconnect the plug from the electric socket.
9. Do not route the power cord and do not place the appliance itself in locations with increased humidity, on hot surfaces, near heat-emitting apliances or open flames.
10. Do not use the appliance if it has been dropped or exposed to moisture.
11. Place the appliance on a level, stable, heat-resistant surface so as to provide fee access to the electric socket.
12. Use the appliance in a well-ventileted room. Do not place the appliance near curtains or blinds and do not cover the operating appliance to avoid fires.
13. Be careful: the housing of the appliance becomes very hot durung operation. Do not touch the hot surfaces!
14. Beware of the hot steam discharged from the gaps between the baking molds, do not reach with your hands or place other exposed body parts near the edges of the baking molds.
15. This appliance should by no means be used by children!
16. Never use sharp objects remove to remove the product from the waffle maker, as these may damage the non-sticking coating of the baking molds.
17. Do not move the appliance before it has completely cooled down.
18. Ensure that the appliance is turned off when not in use!
19. Do not use the appliance neat a kitchen sink, do not expose it to moisture.
20. Do not allow the power cord to hang from a table or to contact with heated surfaces or with sharp edges of kitchen furniture.
21. Always disconnect the appliance from power supply before cleaning and when it is not in operation.
22. Use the appliance only for its intended purpose to avoid accidents.
23. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to children play with the appliance.
24. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
25. Use the appliance only with the proper connector.
26. The appliance is not designed to be powered from an external timer or other separate remote control system.
27. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

ATTENTION! Do not submerge the power cord, plug or the appliance itself in water or any other liquids, as this may result in shock. Should this happen, **DO NOT TOUCH** the appliance, immediately disconnect it from power supply and only then remove it from the water. Apply to an authorized (certified) service center for having the appliance checked or repaired.

ATTENTION! The surface of the heating element remains hot even after the appliance has been turned off.

2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Power indicator
2. Ready indicator
3. Lower mold

4. Upper mold
5. Handle

3. SCOPE OF SUPPLY
- Waffle maker - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

4. OPERATING PROCEDURE
BEFORE FIRST USE
1. If the appliance has been transported or stored at low temperatures, keep it at room temperature for at least two hours before operating it.
2. Before connecting the appliance to power supply, ensure that the power grid voltage corresponds to that indicated on the appliance.
3. Wipe the non-sticking coating of the baking molds with a damp cloth or sponge, then wipe dry.
4. Before using the appliance for the first time apply a small quantity of vegetable oil to the non-sticking coating of the baking molds, evenly spread it over the entire surface and remove the access of oil with tissue paper. Close the mold, plug the power cord into an electric socket, the power indicator will light up.
5. After 5 to 10 minutes pull the plug from the electric socket.
6. Wait for the baking molds to fully cool down and remove the excess vegetable oil.

Note: The heating elements will emit a characteristic burning smell during the first use of the waffle maker: this is normal and nor a sign of malfunction.
OPERATION
1. Slightly oil the non-sticking coating of the baking molds with vegetable oil.
2. Plug the power cord into an electric socket, the power indicator will light up.
3. When the required temperature is reached the "ready" indicator will light up; you can now proceed to baking the waffles.
4. Raise the lid by the heat-insulated handle.
5. Carefully pour the required quantity of the pre-made batter into the lower baking mold.
6. Lower the lid and press the molds together to evenly spread the batter.
7. Approximately after 2 to 3 minutes check if the waffles are done by raising the upper mold by the handle. If the waffles are not yet done, close the waffle maker and wait for some more time.
8. After the batter has browned to a golden color, carefully remove the waffles using a wooden or plastic spatula.
9. When all waffles are baked, disconnect the appliance from power supply by pulling the plug from the electric socket. Leave the waffle maker open and let it cool down.

ATTENTION!
- If you overfill the mold with batter you will not be able to fully compress the upper and lower mold; in this case remove the excessive batter and close the mold shut.
- The pilot light will turn on and off from time to time during operation, indicating that the required temperature is being maintained.
- Remove the waffles immediately after they are done, if you leave them in the operating waffle maker for too long, they may ignite.
- Do not use sharp or metallic objects (knives, metal spatulas, etc.) to remove the waffles from the mold, as this may cause damage to the non-sticking coating of the molds.

NOTE: The waffle cooking time can vary depending on the ingredients used.

Put the appliance away for storage only after it is completely cooled down!

5. MAINTENANCE
1. Turn the waffle maker off by pulling the plug from the electric socket.
2. Let the appliance cool down completely; it is recommended to raise the upper mold.
3. Remove the remnants of batter, wipe the non-sticking surface with a damp cloth, use a mild detergent if necessary, then wipe dry.
4. Use a soft brush to clean out residual batter.
5. Clean the waffle maker before putting it away for storage. Do not use abrasive agents or steel wool mops to clean the appliance, as these can damage the internal non-sticking surface or the outer surfaces of the appliance.
6. Wind up the power cord.
7. Store the appliance in a cool dry place, out of reach of children.

ATTENTION!
To avoid electric shock never submerge the appliance in water or any other liquids.

6. SPECIFICATIONS
- Nominal voltage: 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Nominal power rating: 950-1150 W
- Max. heating temperature: 220 °C

CAREFUL: accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation. Do not touch the hot surfaces.

7. DISPOSAL OF THE DEVICE
Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website **https://centek.ru/servis.** Service support contacts: Phone: +7 (988) 35-66-380, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: ООО «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity No ЕАЭС RU C-CN.ВЕ02.В.05168/23 of 22.12.2023.

9. INFORMATION ABOUT THE MANUFACTURER, IMPORTER

Imported to EAEU by: LLC Larina-Electronics. **Address:** Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:
- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
  a. remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
  b. consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны /
Երաշխիքային կտրոն / Кепилдик картасы /
Warranty certificate №

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.
Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.
Ուշադրություն: Վաճառողից պահանջեք ամբողջու-թյամբ լրացնել երաշխիքային կտրոնները:
Attention! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.
Көңүл буруңуз! Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

Изделие / Бұйым / Ապրանք /
Продукт / Product /

Модель / Үлгү / Մոդել /
Model / Моделі

Серийный номер / Serial number /
Սերիայի համար / Сериялык саны/
Сериялык нөмірі /

Дата продажи / Сату күні / Date of sale /
Վաճառքի ամսաթիվ / Сатылган күнү /

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /
Сатушы-фирма толтырады / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը /
Бул талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат

ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ԱՊՐԱՆՔ
PRODUCT / БУЮМ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ / ՄՈԴԵԼ /
ҮЛГҮ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱ / СЕРИЯЛЫК САНЫ /
SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / САТЫЛГАН КҮНҮ /
DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ /
САТУУЧУ / VENDOR

М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Վաճառող ընկերություն / Сатуучу / Vendor

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы / Վաճառող ընկերության իրավաբանական հասցե / Сатуучунун дареги / Seller's address

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны / Գնորդի անուն-ազգանուն-հայրանուն և հեռախոսահամար / Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону / Full name and phone number of the buyer

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра / Осы жыртылмалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады / Հետևյալ կտրոնները լրացնում է ապրանքը վերանորոգող սպասարկման կենտրոնի ներկայացուցիչը / Бул жыртылган талондорду өкүл толтурат тейлөө борбору / These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center

ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ ՏԵՍԱԿԸ / РЕМОНТТУН ТҮРҮ / TYPE OF REPAIR

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ՎԵՐԱՆՈՐՈԳՄԱՆ ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ ԱՄՍԱԹԻՎ / АЛУУ КҮНҮ / DATE OF RECEIPT

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ՀԱՆՁՆՄԱՆ ԱՄՍԱԹԻՎ / БЕРИЛГЕН КҮНҮ / RELEASE DATE

М. П.